

# Isaiah 52

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

---

**1** Awake, awake; put on thy strength, O Zion; put on thy beautiful garments, O Jerusalem, the holy city: for henceforth there shall no more come into thee the uncircumcised and the unclean.

בְּגָדֵי י לְבָשׁ יוּן צִיּוֹן עֲזֵהְךָ לְבָשׁ יוּ עוֹרֵי י עוֹרֵי י  
**Awake** **Awake** **put on** **thy strength** **O Zion** **put on** **garments**  
H5782 H5782 H3847 H5797 H6726 H3847 H899

ל א כִּי הַקֹּדֶשׁ עִיר יְרוּשָׁלַיִם תְּפָאֲרֶיךָ  
**thy beautiful** **O Jerusalem** **city** **the holy** H3588 H3808  
H8597 H3389 H5892 H6944

עַרְלָה לְ עוֹד בָּךְ יָבֹא יוֹסֵיף  
**for henceforth there shall no more** **come** H0 **into thee the uncircumcised**  
H3254 H935 H5750 H6189

וְטֹמְאִים  
**and the unclean**  
H2931

**2** Shake thyself from the dust; arise, and sit down, O Jerusalem: loose thyself from the bands of thy neck, O captive daughter of Zion.

יְרוּשָׁלַיִם יֹשֶׁבֶת י קוּמִי מֵעֹפָר יִתְנַעֲרֵי  
**Shake** **thyself from the dust** **arise** **and sit down** **O Jerusalem**  
H5287 H6083 H6965 H3427 H3389

צִיּוֹן בַּת שְׂבִיָּה צֵאֲרֶיךָ מוֹסֵרֵי י הַתְּפִתָּחוּ  
**loose** **thyself from the bands** **of thy neck** **O captive** **daughter** **of Zion**  
H6605 H4147 H6677 H7628 H1323 H6726



5 Now therefore, what have I here, saith the LORD, that my people is taken away for nought? they that rule over them make them to howl, saith the LORD; and my name continually every day is blasphemed.

הַיְהוָה הַזֶּה  
 H6258 H4100 H0 H6311

נֹאמַר  
 H5002

הַיְהוָה הַזֶּה  
 H3068 H3588

**Now therefore what have I here saith the LORD**

לְקַח  
 H3947

עַמִּי  
 H5971

חֲנֹם  
 H2600

מַשְׁלָו  
 H4910

יְהִי לָהֶם  
 H3213

**is taken away that my people for nought they that rule over them make them to howl**

נֹאמַר  
 H5002

הַיְהוָה הַזֶּה  
 H3068

וְיָתֵם יָד  
 H8548

כָּל  
 H3605

הַיּוֹם  
 H3117

וְשִׁמִּי  
 H8034

**Now therefore what have I here saith the LORD continually every day and my name**

מְבֹאָזָן:  
**is blasphemed**  
 H5006

6 Therefore my people shall know my name: therefore they shall know in that day that I am he that doth speak: behold, it is I.

לְכַן  
 H3651

יָדַע  
 H3045

עַמִּי  
 H5971

שְׁמִי  
 H8034

לְכַן  
 H3651

**shall know Therefore my people my name**

בַּיּוֹם  
 H3117

יֵדְעוּ  
 H1931

כִּי  
 H3588

אֲנִי  
 H589

הָאֵל  
 H1931

**therefore they shall know in that day**

הַמְדַבֵּר  
 H1696

הֵנֵנִי:  
 H2005

**that I am he that doth speak**

7 How beautiful upon the mountains are the feet of him that bringeth good tidings, that publisheth peace; that bringeth good tidings of good, that publisheth salvation; that saith unto Zion, Thy God reigneth!

מַה	נָאוּ וְ	עַל	הַהָרִים	רַגְלֵי	מְבַשֵּׁר
H4100	How beautiful	H5921	upon the mountains	are the feet	of him that bringeth good tidings
	H4998		H2022	H7272	H1319
מְשַׁמֵּי	שָׁלוֹם	מְבַשֵּׁי	טוֹב	מְשַׁמֵּי	
that publisheth	peace	of him that bringeth good tidings	of good	that publisheth	
H8085	H7965	H1319	H2896	H8085	
יְשׁוּעָה	אֵלֶיךָ	לְצִיּוֹן	מֶלֶךְ	אֱלֹהֶיךָ:	
salvation	that saith	unto Zion	reigneth	Thy God	
H3444	H559	H6726	H4427	H430	

8 Thy watchmen shall lift up the voice; with the voice together shall they sing: for they shall see eye to eye, when the LORD shall bring again Zion.

קוֹל	צִפֹּתֶיךָ	נִשְׂאוּ	קוֹל	יַחְדָּו	יִרְנְנוּ	כִּי
the voice	Thy watchmen	shall lift up	the voice	together	shall they sing	H3588
H6963	H6822	H5375	H6963	H3162	H7442	
בְּעֵינַי	בְּעֵינַי	יֵרְאוּ	בָּשׂוּב	יְהוָה	צִיּוֹן:	
eye	eye	for they shall see	shall bring again	when the LORD	Zion	
H5869	H5869	H7200	H7725	H3068	H6726	

9 Break forth into joy, sing together, ye waste places of Jerusalem: for the LORD hath comforted his people, he hath redeemed Jerusalem.

פָּצְחוּ	רְנְנוּ	יַחְדָּו	תַּרְבּוּ	יְרוּשָׁלַם:	כִּי
Break forth into joy	sing	together	ye waste places	Jerusalem	H3588
H6476	H7442	H3162	H2723	H3389	
נֶחַם	יְהוָה	עַמּוֹ	גָּאֵל	יְרוּשָׁלַם:	
hath comforted	for the LORD	his people	he hath redeemed	Jerusalem	
H5162	H3068	H5971	H1350	H3389	

**10** The LORD hath made bare his holy arm in the eyes of all the nations; and all the ends of the earth shall see the salvation of our God.

כָּל לְעֵינֵי י קֹדֶשׁ ו זֶר וַע אֶת יְהוָה חָשׂ בַּ  
**hath made bare** **The LORD** **H853** **arm** **his holy** **in the eyes** **H3605**  
 H2834 H3068 H2220 H6944 H5869  
 יְשׁוּעַת ת אֶת רַחֲ אֶפְסֵי כָל וְרָאוּ הַגּוֹיִם  
**of all the nations** **shall see** **H3605** **and all the ends** **of the earth** **H853** **the salvation**  
 H1471 H7200 H657 H776 H3444  
 אֱלֹהֵינוּ:  
**of our God**  
 H430

**11** Depart ye, depart ye, go ye out from thence, touch no unclean thing; go ye out of the midst of her; be ye clean, that bear the vessels of the LORD.

תִּגַּעוּ אֶל טִמְאָה מִשׁ מִן צֵאתֵי ו סִירוּ סִירוּ  
**Depart** **Depart** **thing go ye out** **H8033** **no unclean** **H408** **from thence touch**  
 H5493 H5493 H3318 H2931 H5060  
 יְהוָה: כָּלֵי י נִשְׂאֵי י הַבָּרוֹת מִתּוֹכָהּ צֵאתֵי ו  
**thing go ye out** **of the midst** **of her be ye clean** **that bear** **the vessels** **of the LORD**  
 H3318 H8432 H1305 H5375 H3627 H3068

**12** For ye shall not go out with haste, nor go by flight: for the LORD will go before you; and the God of Israel will be your rereward.

הֲלִיךְ לֹא וּבְמִנוּסָה תֵצֵא אִם בְּחִפְזוֹן לֹא כִי  
**H3588** **H3808** **with haste** **For ye shall not go out** **by flight** **H3808** **will go**  
 H2649 H3318 H4499 H1980  
 אֶלֶּה י וּמֵאַסְפֹּכֶם יְהוָה לְפָנֵיכֶם הֲלִיךְ כִּי  
**H3588** **will go** **before** **for the LORD** **will be your rereward** **you and the God**  
 H1980 H6440 H3068 H622 H430  
 יִשְׂרָאֵל:  
**of Israel**  
 H3478

**13** Behold, my servant shall deal prudently, he shall be exalted and extolled, and be very high.

הִנֵּה הַ  
H2009 shall deal prudently  
H7919 Behold my servant  
H5650 he shall be exalted  
H7311 and extolled  
H5375 high  
H1361

מְאֹד:  
and be very  
H3966

**14** As many were astonished at thee; his visage was so marred more than any man, and his form more than the sons of men:

מְשַׁחַת כֵּן רַב־יָם עַל יָדְךָ שְׁמַמְוּ כַּאֲשֶׁר רַ  
H834 were astonished  
H8074 H5921 As many  
H7227 H3651 was so marred  
H4893

אָדָם: מִבְּנֵי יוֹתָאָר וּמִרְאֵהוּ מֵאִישׁ  
more than any man  
H376 at thee his visage  
H4758 and his form  
H8389 more than the sons  
H1121 of men  
H120

**15** So shall he sprinkle many nations; the kings shall shut their mouths at him: for that which had not been told them shall they see; and that which they had not heard shall they consider.

מְלָכִים יִקְפְּצוּ עָלָיו רַב־יָם גּוֹיִם יִזְהַר כֵּן  
H3651 So shall he sprinkle  
H5137 nations  
H1471 many  
H7227 H5921 shall shut  
H7092 the kings  
H4428

לָהֶם סָפַר לֹא אֲשַׁר רַב־יָם כִּי פִיהֶם  
their mouths  
H6310 H3588 H834 H3808 at him for that which had not been told  
H5608 H0

הַתְּבוֹנָנוּ: שְׁמַע וְלֹא וְאֲשַׁר רַב־יָם כֵּן יִרְאוּ  
them shall they see  
H7200 H834 H3808 and that which they had not heard  
H8085 shall they consider  
H995